

ΟΤΑΝ ΑΝΘΟΥΣΑΝ ΣΤΗ ΦΛΩΡΕΝΤΙΑ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΤΕΧΝΕΣ...

# ΤΑ ΣΥΖΥΓΙΚΑ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΜΙΑΣ ΦΛΩΡΕΝΤΙΝΗΣ ΚΟΜΗΣΣΗΣ

(Η ιστορία του τραγικού γάμου της ώραίας Βεατρίκης Όλντερίγκι)

**A**ΝΑΜΕΣΑ σ' δλες τις ώραιες γυναίκες που άποτελούσαν την Αύλη της θρυλικής Αίκατερίνης των Μεδίκων, ξεχώριζε με την έκτακτη καλλονή, την εύφυΐα καὶ την μόρφωσί της ή Βεατρίκη ντέ Ροτεράν. Ιόρη ένός εύγενους από την Σαβοΐα, δ' οποῖος δύμας έχασε τά κτήματα καὶ την χρηματική περιουσία του σὲ τολμηρές έπιχειρήσεις, ή Βεατρίκη είχε την σπανία τύχη νὰ τὴν προσέχῃ ή Αίκατερίνη των Μεδίκων καὶ νὰ τὴν πάρη κοντά της, στὰ ἀνακτορα τοῦ Λούθρου, ἔχοντας πάντοτε τὴν ύποστηριξι τῆς θασιλομήτορος, ή οποία τῆς ὁδες τὰ μέσα νὰ γίνη καλὴ μουσικος καὶ τραγουδίστρια, νὰ μορφωθῇ δσο λίγες γυναίκες τῆς ἐποχῆς της, νὰ μάθῃ ἀρχαῖα ἔλληνικά, ἀστρονομία καὶ λατινικά. Κι' ἔτσι, σὲ ήλικια δεκάεντα, ή Βεατρίκη ήταν ζακουστή σ' ὅλη τὴ Γαλλία ὅχι μονάχα γιὰ τὶς γνώσεις της καὶ τοὺς καλοὺς τρόπους της, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν ώμορφιὰ της.

"Οταν μιὰ κόρη διαθέτῃ τόσα προσόντα, εἰνε ἐπόμενο νὰ πολιορκήται ἀπὸ πολλοὺς γαμπρούς, ἀδιάφορο ἀν δὲν ἔχῃ προίκα — ὅπως συνέβαινε μὲ τὴν Βεατρίκη. Καὶ ή εὔνουμένη τῆς Αίκατερίνης τῶν Μεδίκων ήταν, πράγματι, περιζήτητη νύφη. Εύγενεις καὶ διπλωμάται, ποιηταὶ καὶ στρατιωτικοὶ τὴν είχαν ζητήσει σὲ γάμο. Ἐκείνη δύμας δὲν φαινόταν διατεθειμένη νὰ παντρευτῇ, ἀν καὶ πολλές ἀπὸ τὶς προτάσεις που τῆς είχαν γίνει ήσαν πολὺ κολακευτικὲς γι' αὐτὴν. Τί περίμενε, λοιπὸν, ή ώραια Βεατρίκη; Ἀπλούστατα: νὰ τὴν ζητήσῃ σὲ γάμο δ' ἀρχῶν μιᾶς ξένης, καὶ πρὸ παντὸς μικρῆς, περιφερείας, γιὰ νὰ μπορῇ ή ματαιόδοξη αὐτὴ γυναίκα νὰ ξεχωρίζῃ ἀνάμεσα στὶς ἄλλες γυναίκες τοῦ τόπου, νὰ εἰνε δηλαδὴ πρώτη καὶ καλύτερη. Τὴν εὔτυχία αὐτὴ δὲν θὰ μποροῦσε ποτὲ νὰ τὴν ἀποχήτησῃ στὸ Παρίσι, δπου ἄλλες γυναίκες πιὸ πλούσιες καὶ ἀπὸ μεγαλύτερη οἰκογένεια θὰ σκέπαζαν τὴ δική της λάμψι...

"Η εύκαιρια που ζητοῦσε ή Βεατρίκη δὲν ἄργησε νὰ παρουσιαστῇ. Τῆς ήταν δύμας γραφτὸ νὰ πληρώσῃ ἀκριθέα τὴν «εύτυχια» της, νὰ τιμωρηθῇ σκληρὰ γιὰ τὴν ματαιόδοξια της.

\*\*\*

Μιὰ μέρα, δ' μέγας δούξ τῆς Φλωρεντίας ἔστειλε στὸ Παρίσι ως πρεσβευτὴ του, γιὰ νὰ συνεννοηθῇ μὲ τὴν Αίκατερίνη τῶν Μεδίκων γιὰ κάποια σοθαρὴ ὑπόθεσι, τὸν Γκρατσιάνο Όλντερίγκι, ἀνεψιό τοῦ κόμητος Στρότσι. Ο Όλντερίγκι, γραμμένος στὴν Χρυσῆ Βίθλο τῆς φλωρεντινῆς δημοκρατίας καὶ ξεχωντας στενὴ συγγένεια μὲ δλες τὶς ἀρχοντικὲς οἰκογένειες τῆς Ιταλίας, θεωροῦσε ὡς ίσους του μονάχα τοὺς ἔξ αἰματος πρίγκηπες. Νέος ἀκόμη, ὑψηλόσωμος κι' ἐπιθλητικός, σπάταλος ὅταν ἐπρόκειτο νὰ ίκανοποιηθῇ μιὰ ἴδιοτροπία του, τρομερὰ φιλάργυρος ὅταν ήταν νὰ βοηθήσῃ ἔναν φτωχὸ, δραστήριος, συνετος, ἐγκρατῆς καὶ ἀνεπιλήπτου διαγωγῆς, δ' Φλωρεντινὸς διπλωμάτης φαινόταν σὰν νὰ μὴν εἴχε ἄλλο κίνητρο τῶν πράξεων του παρὰ τὴν φιλοδοξία νὰ διαπρέψῃ στὴν πολιτική. Ο κόμης Όλντερίγκι προξένησε ἔξαιρετικὴ ἐντύπωσι στὴν Βεατρίκη, ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ τῆς γνωριμίας των. Η τετραπέρατη κοπέλλα κατάλαβε ὅτι μονάχα δ' Γκρατσιάνο ἀνταπεκρίνετο στὸ ίδινικό της. Υπῆρχε γι' αὐτὴν μεγαλύτερη εύτυχια ἀπὸ τοῦ νὰ γίνη σύζυγος τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Φλωρεντίας, ή πρώτη ἀρχόντισσα τοῦ Πίττι, τοῦ κέντρου τῆς κοσμικῆς κινήσεως μιᾶς περιφερείας φημισμένης σ' ὅλον τὸν κόσμο;... Η ἀλήθεια, βέθαια, εἰνε ὅτι τὴν ἀνησυχοῦσε λίγο ή παροιμιώδης φιλαργυρία τοῦ κόμητος. Αλλὰ τὴν παρηγοροῦσε ή σκέψις ὅτι, μὲ τὸν καιρὸ, ὅταν θὰ παντρευόντουσαν, θὰ κατώρθωνε νὰ διαρθώσῃ τὸ «έλαττωμα» αὐτὸ τοῦ

συζύγου της.

Καὶ ή Βεατρίκη ἄρχισε νὰ δείχνῃ στὸν κόμητα ὅτι ή συντροφιά του δὲν τῆς ήταν διόλου δυσάρεστη. Ἀπεναντίας, μάλιστα... Στὴν ἀρχὴ, δ' Όλντερίγκι νόμισε ὅτι ή νεαρά ή αλλὶς ήταν μιὰ ελαφρόμυαλη καὶ ὅτι θα μποροῦσε νὰ περάσῃ μαζύ τὶς μερικὲς εύχαριστες ὥρες, τὸν καιρὸ ποὺ θὰ έμενε στὸ Παρίσι. "Ἐπεσε δύμας στὰ δίχτυα ποὺ τοῦ ἔστησε η Βεατρίκη, χωρὶς νὰ καταλάθῃ πῶς. Ἐξετέθη μαζύ της μέχρι τοῦ σημείου ν' ἀναγκάσῃ τὸν θασιλέα τῆς Γαλλίας. Ἐρρίκο νὰ τοῦ ύπενθυμίσῃ ὅτι εἶχε τὴν ύποχρέωσι νὰ παντρευτῇ μιὰ κοπέλλα, τὴν ὅποια «ξεμυάλισσε» καὶ τὴν ἔκανε νὰ ἔγκαταλείψῃ τὴν ἐπιφυλακτικότητα ποὺ ἐπιθάλλεται σὲ μιὰ ἀκόλουθο τῆς θασιλομήτορος... Ο κόμης δὲν θρήκε τὴν ούναμι νὰ ἔναντιωθῇ στὴ θασιλικὴ θέλησι. Κι' ἔνα ώραιο πρωὶ ἔγιναν στὴν Παναγία τῶν Παρισίων, μὲ ἔξαιρετικὴ ἐπισημότητα, οἱ γάμοι τοῦ κόμητος Γκρατσιάνο Όλντερίγκι μὲ τὴν Βεατρίκη ντέ Ροτεραν. Εἶχε πραγματοποιηθῆ, ἐπὶ τέλους, δ' ζωηρότερος πόθος τῆς φιλόδοξης Γαλλίδος.

"Αλλ' ή Βεατρίκη δὲν ἄργησε νὰ μετανοήσῃ πικρὰ γιὰ τὴν προτίμησι ποὺ ἔδειξε ἀπέναντι τοῦ Γκρατσιάνο.

"Ἐνα περίπου μῆνα μετὰ τὸν γάμο τους, δ' Μέγας Δούξ τῆς Φλωρεντίας Κόσμος δ' Α', κάλεσε κοντά του τὸν Όλντερίγκι, μετὰ τὴν λῆξι τῆς ἀποστολῆς του στὸ Παρίσι. Μόλις ἔφτασαν στὴ Φλωρεντία πρώτη δουλειὰ τοῦ κόμητος ήταν δχι νὰ παρουσιάσῃ τὴν γυναῖκα του στὸν θασιλέα καὶ στὴν ἀνωτέρα κοινωνία τῆς πόλεως, ἀλλὰ νὰ... τὴν κλειδώσῃ σ' ἔνα δωμάτιο τοῦ μεγάρου του, ὑπὸ τὴν αὐστηρὰ ἐπίθεψι τριῶν γραϊδίων! Η Βεατρίκη, δ' ὅποια ἀνυπομονοῦσε νὰ διακριθῇ στοὺς χοροὺς καὶ στὶς κοσμικὲς δεξιώσεις τῆς Φλωρεντίας, διεμαρτυρήθη στὸν σύζυγό της γιὰ τὴν κατανακαστικὴ αὐτὴ ἐγκάθειρει. Ο Όλντερίγκι δικαιολογήθηκε, λέγοντας ὅτι δὲν τολμοῦσε νὰ τὴν παρουσιάσῃ στὸν κόσμο, γιὰ νὰ μὴ τὴν δῆ δ' Μέγας Δούξ, δ' ὅποιος ήταν μανιώδης λάτρης τῶν ώραιών γυναικῶν.

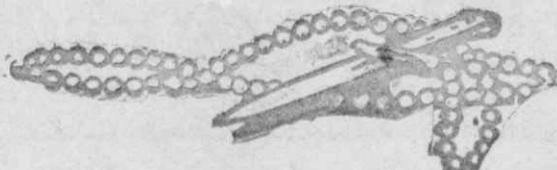
καὶ δ' ὅποιος ἀσφαλῶς θὰ συνεκινεῖτο ἀπὸ τὰ θέλγητρα τῆς Βεατρίκης. Χαμένες πάγανε ή ίκεσίες, ή ἀπειλές καὶ ή δικιριθρίες τῆς κομήσσης. Ο σύζυγός της ἔξακολουθοῦσε νὰ τὴν ἔχῃ φυλακισμένη στὸ χρυσό κλουθί της.

Τοὺς τέσσαρες πρώτους μῆνες, δ' κόμης ἔτρωγε μεσημέρι θράδυ μαζύ μὲ τὴν γυναῖκα του. Σιγὰ-σιγὰ ὅμως ἀρχισε ντὴν παραμελῆ. Περνούσαν τῷρα δλόκληρες ἐθδομάδες χωρὶς νὰ τὴν δῆ. Ξαφνικὰ, δ' ἀνθρωπος αὐτὸς, ποὺ διεκρίνετο ὡς τὴν ἐποχὴ ἐκείνη γιὰ τὴν ἐγκράτειά του, ἐπεσε σὲ μιὰ ἀχαλίνωτη διαφθορά! Ποῦ ὠφείλετο ή ριζικὴ αὐτὴ ἀλλαγή; Κανεὶς δὲν μπόρεσε ποτὲ νὰ ἔξιχνιάσῃ τὸ μυστήριο αὐτοῦ. Καὶ ή κατάπληξις τοῦ κόσμου ἔφτασε στὸ κατακόρυφο, ὅταν μαθεύτηκε ὅτι δ' κόμης Όλντερίγκι, φημισμένος ὡς τὸ τέλος γιὰ τὴν φιλαργυρία του, ἄρχισε νὰ σπαταλᾷ τὴν περιουσία του σὲ ἀκατονόμαστα ὅργια!

Δὲν θρέθηκε δύμας κανεὶς νὰ πῆ ἔνα πονετικὸ λόγο γιὰ τὴν Βεατρίκη, γιὰ τὸν ἀπλούστατο λόγο, δτι ή κόμησσα φυλακισμένη πάντοτε, ήταν ἐντελῶς ἀγνωστη στὴ Φλωρεντίνη κοινωνία! Κάθε Κυριακὴ μονάχα ή Βεατρίκη ἔθγαινε ἔξω, γιὰ νὰ πάη ὡς τὴν ἐκκλησία, συνοδευομένη πάντοτε ἀπὸ τὰ τρία γραϊδια, ἀγρυπνους φρουρούς, ποὺ δὲν τὴν ἀφηναν νὰ ἔλθῃ σ' ἐπαφὴ μὲ κανένα πρόσωπο!...

\*\*\*

"Η ἔκλυτη ζωὴ τοῦ κόμητος ἀποτελούσε πειά τὸ μοναδικὸ θέμα συζητήσεων σ' ὅλα τὰ κοινωνικὰ στρώματα τῆς Φλωρεντίας. Ο Γκρατσιάνο, λησμονῶντας τὴν μεγάλη καταγωγή του καὶ τὴν κοινωνικὴ θέσι του, ἀδιαφορῶντας γιὰ τὸ μέλλον του, γλεντοκοποῦσε φανερά,



παρέα μὲ λογῆς-λογῆς διεφθαρμένους, στὰ ωποπτα κεντρά τῆς πόλεως. Θά ἔλεγε κανεὶς ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς αὐτὸς ἐπαψε πειὰ νὰ ἔχῃ συναίσθησι τῶν πράξεών του. Ἀπὸ τὴν ἡμέρα μάλιστα ποὺ ἀνέσυρε ἀπὸ τὸν βόρειο μιὰ Ἔβραιά ἀκατονομάστου διαγωγῆς, τὴν Σμόρφια, γιὰ νὰ τὴν ἀναδεῖξῃ ἐπίσημη φίλη του, πολλοὶ ἀπὸ τοὺς γνωστούς του ἐπαψαν νὰ τὸν χαιρετοῦν. Βρέθηκαν βέβαια μερικοὶ συγγενεῖς του οἱ ὄποιοι προσπάθησαν νὰ τὸν κάνουν νὰ λογικευθῆ. Μὰ ὁ Γκρατσιάνο δὲν ἤθελε ν' ἀκούσῃ τίποτε. Ὁ δαίμων τῆς καταστροφῆς τὸν εἶχε κυριεύσει δλόκληρο καὶ τὸν ἔσπρωχνε πρὸς τὴν ἄσυσσο.

Ἡ πώρωσις τοῦ κόμητος ἔφτασε μέχρι τοῦ σημείου να τολμήσῃ νὰ ἔγκαταστήσῃ στὸ σπίτι του τὴν Σμόρφια καὶ νὰ συνεχίσῃ τὰ ὅργιά του κάτω ἀπὸ τὴν συζυγική στέγη! Ἐνῶ στὸ ἐπάνω πάτωμα ἡ Βεατρίκη ἔλυσε σιγὰ-σιγὰ ἀπὸ τὸν καῦμό της, τὴν ἀπελπισία της καὶ τὴν ταπείνωσί της, κάτω ὁ οἰκοδεσπότης γλεντοῦσε μὲ τοὺς φίλους του καὶ μὲ τὰ γύναια ποὺ εἶχε περιμαζέψει ἀπὸ τὰ καταγώγια τῆς Φλωρεντίας...

Τὸ δρᾶμα, ὅμως, πλησίαζε γοργὰ πρὸς τὴν λύσι τοι...;

Ἐνα δράδυ, ὁ κόμης ἀνέβηκε μεθυσμένος στὸ δωμάτιο τῆς γυναίκας του καὶ τὴν διέταξε νὰ φορέσῃ τὴν καλύτερη τουχαλέττα της, νὰ στολιστῇ καὶ νὰ κατέβῃ κάτω στὴν τραπεζαρία, ὅπου ἥσαν μαζεμένοι ὅλοι οἱ φίλοι του.

— Κάποιος ἀπὸ τοὺς καλεσμένους μου, — συνέχισε, — σὲ εἰδε μιὰ Κυριακὴ στὴν ἐκκλησία κι' ἐπιμένει τώρα ὅτι εἰσαι ὀμορφότερη ἀπὸ τὴν Σμόρφια. Θέλω νὰ τοῦ ἀποδείξω τὸ ἀντίθετο!... Πρέπει λοιπὸν νὰ κατέβῃς κάτω γιὰ νὰ σὲ συγκρίνουν ὅλοι μὲ τὴν Σμόρφια...

— Εἶσαι τρελλός, δὲν ξέρεις τί λές!... φώναξε ἡ Βεατρίκη, κατακόκκινη ἀπὸ χρανάκτησι καὶ ντροπή γιὰ τὴν ἀνήκουστη, ἐγν προσθλητική διαταγὴ τοῦ συζύγου της...

— Θὰ γίνῃ αὐτὸ ποὺ θέλω! οὔρλιασε δ Γκρατσιάνο. "Αν δὲν κατέθης κάτω σὲ μισὴ ὥρα, θὰ διατάξω τοὺς ύπηρέτες μου νὰ σὲ φέρουν στὴν τραπεζαρία γυμνή!..."

"Υστερ' ἀπὸ μισὴ ὥρα, ἡ Βεατρίκη 'Ολνερίγκι παρουσιαζότανε, λαμπροστολισμένη, στὴ μεγάλη τραπεζαρία, τὴ γεμάτη ἀπὸ μεθυσμένους ἄνδρες καὶ γυναίκες, ποὺ ἀσχημονοῦσαν ἀσύστολα. Περπατοῦσε μὲ 3άδισμα σταθερό. 'Αλλ' ἡ θανάσιμος ὀχρότης ποὺ ἥταν χυμένη στὸ πρόσωπό της, μαρτυροῦσε τὴν ψυχικὴ ταραχὴ της.

— Νά την! οὔρλιασε ὁ 'Ολντερίγκι. Αὐτὴ εἶνε ἡ γυναίκα μου. Μπορεῖτε νὰ τὴν συγκρίνετε μὲ τὴν Σμόρφια μου... (Κι' ἔδειξε τὴν Ἔβραιά, ἡ ὄποια γελοῦσε θριαμβευτικά, ἀδιάντροπα, ρίχνοντας όλεμμα περιφρονήσεως στὴ Βεατρίκη...) Ποιὸς ἀπὸ σᾶς θὰ τολμήσῃ τώρα νὰ πῆ ὅτι ἡ γυναίκα μου εἶνε ώραιότερη ἀπὸ τὴν Σμόρφια;... Πλησίασε, λοιπὸν, κόμησα, νὰ σὲ δοῦν καλύτερα καὶ ἀπὸ κοντά οἱ ἐκλεκτοί μου φίλοι!..."

Ἡ Βεατρίκη πλησίασε. Τὰ μάτια της πετούσανε ἄγριες σπιθεῖς. Καὶ μόλις ἔφτασε κοντά στὸν σύζυγό της, τράβηξε μὲ ἀστραπιαία ταχύτητα ἐνα στιλέτο ἀπὸ τὸν κόρφο της καὶ τὸ κάρφωσε στὴν καρδιὰ τοῦ κόμητος!...

"Ετοι τελείωσε τὸ δρᾶμα ποὺ εἶχε ἀπασχόλησει τόσο τὴν φλωρεντινὴ κοινωνία. Κανεὶς δὲν τόλμησε νὰ καταδικάσῃ τὴν κόμησα γιὰ τὴν πρᾶξι της. 'Ο Μέγας Δούξ καὶ δ Πάπας τὴν συνεχώρησαν, ἀναγνωρίζοντας ὅτι δὲν ἔφταιγε ἡ ἴδια γι' αὐτὸ ποὺ ἔκανε καὶ ὅτι ὁ σύζυγός της προκάλεσε μόνος του, μὲ τὴν αἰσχρὴ διαγωγὴ του, τὸν οἰκτρὸ θάνατο του. Χαρακτηριστικὸ μάλιστα εἶνε ὅτι καὶ αὐτὸς δ θεῖος τοῦ θύματος, ὁ γηραιός κόμης Στρότοι, συνεχάρη τὴν Βεατρίκη γιὰ τὴν χειρονομία της!..."

## ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΑΚΙΑ ΤΕΣΣΕΡΑ ΚΑΙ ΤΕΣΣΕΡΑ

Τέσερα πράγματα εἶνε πάντοτε περισσότερα ἀφ' ὅτι νομίζουμε:

1) Τὰ χρόνια μας. 2) Τὰ χρέη μας 3)

Τὰ σφάλματά μας. 4) Οι ἔχθροί μας.

Τέσερα δὲ λιγώτερα ἀφ' ὅτι πιστεύουμε: 1) Ἡ εύφυΐα μας. 2) Ἡ ἐλπὶς τῶν κερδῶν μας. 3) Αἱ ἀρεταί μας.

4) Οι φίλοι μας.



## ΣΧΟΛΗ ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕ

"Ἐναρξις μαθημάτων ἀπὸ τὴν 18 Οκτωβρίου. 'Οδὸς Βησαρίωνος ἀρ. 8.

Τηλ. 31-339.

Ζητήσατε κανονισμὸν δωρεάν.

## ΤΑ ΕΚΤΑΚΤΑ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ» ΤΟΥ Κ. ΝΙΚ. ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΙ ΤΑ ΤΟΠΙΚΑ ΜΑΣ ΦΑΓΗΤΑ

### ΛΑΓΟΣ ΦΟΥΡΝΟΥ ΜΕ ΣΚΟΡΔΑΛΙΑ

(Ἐπτανήσου)

Κόβεται δ λαγός εἰς 4-5 μεγάλα κομμάτια καὶ τὸν θάζουν μερικὲς ώρες στὸ ξύδι. Κατόπιν τὸν τηγανίζουν μὲ πολὺ καφτὸ λάδι. Τὸν θάζουν σὲ καραβάνα τοῦ φουρνοῦ ἢ σὲ γκιουσθέτσι πήλινο καὶ ρίχνουν μέσα καὶ τὸ λάδι τοῦ τηγανιοῦ, προσθέτοντας ἀκόμα λίγο, ώστε νὰ ψηθῇ δ λαγός μέσα σὲ ἀρκετὸ λάδι. Προσθέτουν ἀκόμα καὶ ἔνα ποτῆρι κρασὶ-ἀρετσίνωτο-ἀνάλογο ἀλατοπίπερο, καὶ ψήνεται στὸ φουρνό μὲ προσοχὴ, ώστε νὰ μὴν ξεροψηθῇ. Ἐννοεῖται διὰ ἀνελατούδακι ψήνεται γρηγορώτερα, δηλαδὴ σὲ μια ώρα σχεδόν, ἀν δύμως εἶνε γέρικος λαγός θὰ ψηθῇ ἔως μιαμιση ώρα. "Οταν στεγνώνῃ δὲ τὸ κρασί του, τὸν περιθρέχουμε ἀκόμα μὲ λίγο, ώστε νὰ μὴ ξεραθῇ.

Τέλος ἀφοῦ ἀποψηθῇ, ἔχουμε ἔτοιμη ἀνάλογη σκορδαλιά, τὴν περιχύνομε ἀπάνω ὅπο λαγό καὶ τὸν ἀφήνουμε στὸ φουρνό ἀκόμα ὡς ἔνα τέταρτο τῆς ώρας καὶ τότε εἶνε ἔτοιμος γιὰ σερβίρισμα.

### ΟΡΤΥΚΙΑ - ΜΕΛΙΤΖΑΝΕΣ

Διαλέγουν ἀνάλογες μελιτζάνες εἰς μέγεθος ποὺ νὰ χωρῇ μέσα ἐνα δρτύκι, ἀφοῦ ἀνοιχθῇ ἡ μελιτζάνα, ὅπως γινεται γιὰ γεμιστή. Τότε τηγανίζονται τὰ δρτύκια, ἀφοῦ καθαρισθοῦν καὶ κοποῦν τὰ κεφάλια καὶ τὰ πόδια τους — τὸ τηγάνισμα των γίνεται μὲ λάδι ἐκλεκτὸ — καὶ ἀφοῦ τηγανίσθονται τὰ θγάζουν σὲ πιάτο καὶ τηγανίζουν στὸ ίδιο τηγάνι τὶς μελιτζάνες. Κατόπιν ἀλατοπιπερώνουν καλὰ τὰ δρτύκια καὶ τὶς μελιτζάνες ἀπὸ μέσα καὶ θάζουν σὲ κάθε μελιτζάνα ἀπὸ ἔνα δρτύκι. Τὸ θάζουν σὲ ταψάκι, τὰ περιχύνουν μὲ τὸ λάδι τοῦ τηγανιοῦ καὶ ψήνονται στὸ φουρνό ἐπὶ μία σχεδόν ώρα.

### ΟΡΤΥΚΙΑ ΤΗΓΑΝΙΤΑ

"Αφοῦ καθαρισθοῦν τὰ δρτύκια, τὰ σχίζουν εἰς δύο, στὴ μέση, μὲ μαχαίρι ἢ ψαλίδι. Τὰ ἀλατοπιπερώνουν καλὰ καὶ τὰ ἀραδιάζουν σὲ πιατέλα μὲ τὸ μέρος τῆς κοιλιᾶς πρὸς τὰ ἐπάνω καὶ τὰ πασπαλίζουν μὲ λίγη γαλέττα, ώστε νὰ κολλήσῃ στὸ κάθε δρτύκι ἀρκετὴ στὸ μέσα του μέρος, πιέζοντας λίγο τὴν γαλέττα μὲ τὴν παλάμη μας.

Κτυποῦμε τότε 1-2 αὐγὰ σὲ θαθὺ πιάτο, μὲ λίγο ἀλάτι μέσα. "Έχουμε τηγάνι στὴ φωτιὰ μὲ ἀρκετὸ πάχος—θούτυρο καὶ ἀφοῦ κάψῃ καλὰ θουτᾶμε κάθε μισὸ δρτύκι στὸ αὐγό καὶ τὸ τηγανίζουμε στὸ καφτὸ θούτυρο, ώστε νὰ πάρῃ ἔνα ξανθὸ χρῶμα ἀπ' ἔξω.

Μὲ τὸν ίδιο τρόπο μποροῦν νὰ γίνουν καὶ τρυγόνια, πρέπει δύμως νὰ εἶνε δλα νέα τρυγονάκια γιὰ νὰ μὴν είνε σκληρά.

### ΝΙΚ. ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕΣ

#### ΤΑ ΑΜΙΜΗΤΑ

#### ΚΑΘΕΝΑΣ ΜΕ ΤΗ ΛΟΞΑ ΤΟΥ

Πολλοὶ ἔχουν μανία νὰ κάνουν συλλογὴ ἀπὸ γραμματὸ σημα, ἀπὸ ἔργα τέχνης, ἀπὸ... ἀχιθάδες. 'Ο Γερμανὸς καθηγητὴς Κ. Στέιντερ εἶχε ἀλλού είδους λόξα.

'Απὸ ἔξηκοντατίας ἔμαζευε... ἔξωφύλλα βιβλίων. Καὶ κατώρθωσε στὸ διάστημα αὐτὸ νὰ συγκεντρώσῃ μίαν μοναδικὴν ἀσφαλῶς στὸν κόσμο συλλογὴν ἀπὸ ἔθνοι μήντα δύο χιλιάδες ἔξωφύλλα, τὰ διποῖα ἔδωρησε πρὸ μηνὸς στὸ Μουσεῖον τῆς Νυρεμβέργης.